

Separação do lixo no Município de Kitakami

ポルトガル語版

(Modo de descarte no local de coleta)

- Favor colocar o lixo no saco destinado para o lixo incinerável/ lixo não incinerável e descartá-lo no local de coleta até as 08h00.
- O material reciclável deve ser separado por categorias e levados ao posto de recolha do material reciclável até as 08h30.
- O dia de coleta varia de acordo com a localidade. Favor consultar o calendário de coleta do lixo.
- Os sacos de lixo e as etiquetas adesivas podem ser adquiridas nos supermercados, home centers, lojas de conveniência, etc.

Lixo incinerável

- Favor colocar no saco de lixo próprio para o lixo incinerável e descartá-lo no local de coleta.
- Caso não caiba no saco de lixo, pedimos para que colem a etiqueta adesiva. (inferior a 60cm × 60cm × 80cm) ※1
- As fraldas podem ser descartadas dentro de sacos transparentes ou semitransparentes. ※2
(O resíduo deve ser removido.)

Exemplos de separação do lixo incinerável

【Lixo orgânico】



Restos de alimentos



Conchas de moluscos

【Artigos de tecido】



Roupas

【Produtos plásticos】



Objetos sujos

Produtos sem o código de reciclagem 

【Produtos de couro/ borracha】



Sapatos



Bolsas



Botas



Luvas de borracha



Saco de lixo para o lixo incinerável

※1



Etiqueta adesiva

※2



Fraldas

Lixo não incinerável

- Favor colocar no saco de lixo próprio para o lixo não incinerável e descartá-lo no local de coleta.
- Para os objetos perigosos que podem ferir tais como objetos quebrados, cortantes entre outros, embrulhe-os em um jornal, escreva nele o nome do artigo e coloque-o no saco de lixo.
- Caso não caiba no saco de lixo, pedimos para que colem a etiqueta adesiva. ※1
(inferior a 70cm × 70cm × 150cm)
- Pilhas e isqueiros podem ser descartados nos locais de coleta, colocando-os separadamente em sacos transparentes ou semitransparentes. ※3

Exemplos de separação do lixo não incinerável

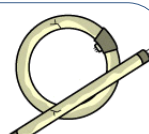
【Objetos de cerâmica/ vidro】



Vasos



Copos



Lâmpadas fluorescentes

【Objetos de metal/ cortantes】



Panelas/ tampas de panela



Tesouras



Facas/ facas de cozinha

【Aparelhos eletrodomésticos】



Ferro de passar



Garrafa elétrica



Aparelhos de barbear/ Secador de cabelo

【Objetos compostos por metal ou vidro】



Guarda-chuvas



Brinquedos (com peças de metal)



Saco de lixo para o lixo não incinerável

※3



Isqueiros



Pilhas

- Favor fazer o descarte de acordo com o item nos postos de recolha do material reciclável. Os locais já estão definidos para cada item.
- Recipientes sujos não podem ser descartados como lixo reciclável. Favor lavá-los para depois descartá-los.
- Recipientes e embalagens de plástico, garrafas pet e latas devem ser colocados separadamente dentro das redes.
- Descarte os itens com restos do conteúdo, eliminando a substância e secando-o levemente.
- Separe as garrafas de acordo com a sua cor e descarte-os separadamente nas caixas correspondentes.
- Os papéis devem ser amarrados com cordão de papel de acordo com o tipo para serem descartados. Papéis pequenos devem ser colocados dentro de um saco de papel ou na rede para papéis.

Exemplos de separação do material reciclável

【Recipientes e embalagens de plástico】



Itens com este selo



Recipientes de alimentos



Recipientes de detergentes



Isopor



Rótulos/
tampas de garrafas pet

【Garrafas pet】



Itens com este selo



【Latas】



Itens com este selo



Latas de
bebidas



Latas de
alimentos



Cartuchos de gás
(perfurar)

【Garrafas】



Garrafas de cor
marron

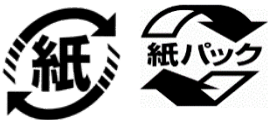


Garrafas
transparentes

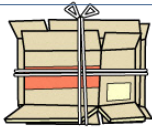


Outros tipos
de garrafas

【Papéis】



Itens com este selo



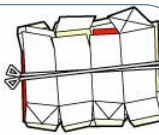
Caixas de
papelão



Jornais



Revistas

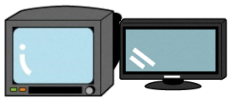


Embalagens
longa vida

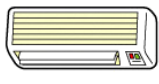
⊘ Itens que não podem ser descartados nos locais de coleta do lixo

- Não é aceito o descarte dos seguintes itens nos locais de coleta. Favor consultar a loja onde adquiriu o produto ou uma empresa de processamento de lixo.
- Em relação aos artigos que se enquadram na reciclagem de eletrodomésticos, pedimos para que consultem os postos de venda ou compre o adesivo de reciclagem em uma agência do correio e leve o produto ao local indicado para sua recolha.
- Em relação aos computadores, pedimos para que solicite a coleta ao fabricante.

【Aparelhos que se enquadram na reciclagem de eletrodomésticos】



Televisores



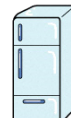
Ar condicionado



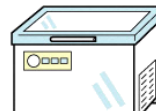
Máquina de
lavar roupas



Secadoras
de roupa



Geladeiras



Freezers

【Computadores】

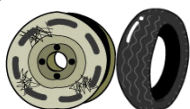


Computadores



Notebooks

【Objetos difíceis de serem descartados】



Componentes e
peças para veículos



Baterias



Colchão de molas



Tapete elétrico



Forno de micro-
ondas



Extintor de incêndio

Para mais informações, favor entrar em contato com a Divisão da Política do Meio Ambiente de Kitakami (0197-72-8284) ou com o Salão Internacional de Kitakami (0197-63-4497) para as pessoas que não falam a língua japonesa.



北上市でのごみの分別 (集積所への出し方)

ポルトガル語版(裏面)

- ・燃えるごみ・燃えないごみは専用のごみ袋に入れて、集積所に8時までに出してください。
- ・資源ごみは、品目ごとに分けて、資源ごみステーションに8時半までに出してください。
- ・収集日は地域で異なります。ごみカレンダーを参照してください。
- ・ごみ袋とシール券は、スーパー、ホームセンター、コンビニ等で買うことができます。

燃えるごみ

- ・燃えるごみの専用ごみ袋に入れて、集積所へ出してください。
- ・ごみ袋に入らない場合は、シール券※1を貼って出してください。
(60cm×60cm×80cm以内)
- ・おむつは、透明か半透明の袋に入れて出すことができます。※2(汚物は取り除きます。)

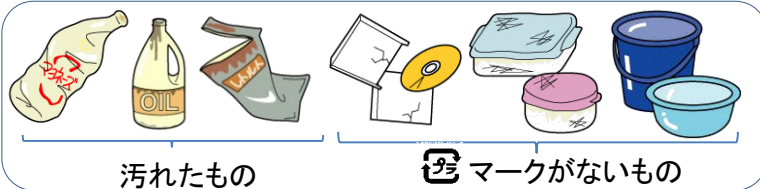


燃えるごみの分別例

【生ゴミ】



【プラスチック製品】



【布類】



【革・ゴム製品】



※1



※2



燃えないごみ

- ・燃えないごみの専用ごみ袋に入れて、集積所へ出してください。
- ・ワレモノや刃物など、けがをする危険があるものは、新聞紙で包み品名を書き、ごみ袋にいれてください。
- ・ごみ袋に入らない場合は、シール券※1を貼って出してください。
(70cm×70cm×150cm以内)
- ・電池・ライターは、それぞれ透明か半透明の袋に入れて、集積所へ出すことができます。※3



燃えないごみの分別例

【せともの・ガラス類】



【金属・刃物】



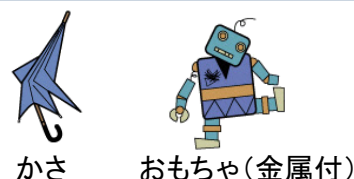
※3



【家電製品】



【金属またはガラスが混ざるもの】



資源ごみ

- ・資源ごみステーションへ品目ごとに出してください。それぞれ置き場が決まっています。
- ・汚れた容器は資源ごみとして出せません。洗ってから出してください。
- ・プラスチック製容器包装類、ペットボトル、缶類は、それぞれ専用のネット袋へ入れてください。
- ・中身が入っているものは、中身を取り除き、簡単に水切りをしてから出してください。
- ・ビン類は色ごとに分けて、それぞれ専用コンテナへ入れてください。
- ・紙類は、種類ごとに紙ひもで束ねて出してください。小さいものは紙袋か紙類用のネット袋に入れてください。

ポルトガル語版
(裏面)

資源ごみの分別例

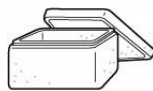
【プラスチック製容器包装類】



このマークが目印 食料品の容器



洗剤の容器



発砲スチロール



ペットボトルの
ラベル・キャップ

【ペットボトル】



このマークが目印

【缶類】



このマークが目印



飲料缶



食料缶



カセットボンベ
(穴をあける)

【ビン類】



茶色のびん 透明びん



その他びん

【紙類】



このマークが目印



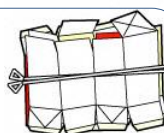
ダンボール



新聞紙



雑誌

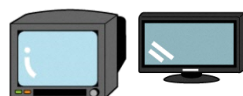


紙パック

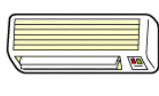
❌ 集積所に出せないもの

- ・次のものは集積所には出せません。購入した店舗や廃棄物処理業者に相談してください。
- ・家電リサイクル対象品は、販売店に相談するか、郵便局でリサイクル券を購入の上、指定引取場所へ搬入してください。
- ・パソコンは、メーカーに回収を依頼してください。

【家電リサイクル対象品】



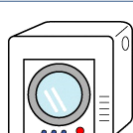
テレビ



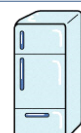
エアコン



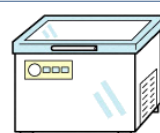
洗濯機



衣類乾燥機



冷蔵庫



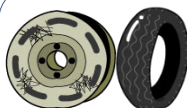
冷凍ストッカー

【パソコン】



パソコン ノートパソコン

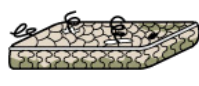
【その他処理困難物】



車の部品



バッテリー



スプリング入り
マットレス



電気カーペット



電子レンジ



消火器

資料に関する問合せは、北上市環境政策課 (Tel0197-72-8284) まで
※日本語が話せない方は北上市国際交流ルーム (Tel0197-63-4497) へお問合せください。